

Saint Theresa Maronite Church

343 North Main Street / PO Box 2567

Brockton, MA 02305-2567

First Sunday after Epiphany

Abouna Joseph Daiif, Pastor

Rectory 508-586-1428 / Fax 508-587-8139

Email: sonsdaughters@comcast.net

Website: sttheresabrockton.org

Jan. 12-13, 2019

Issue No. 2



*“Behold the Lamb of God
who takes away the sins of the World.”*

John: 1:29

First Sunday after Epiphany

Sat. Jan. 12 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+Theodore Greggis as requested by Mr. and Mrs. Paul Magnier

Sun. Jan. 13 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

40 Day Memorial for + Mary Matook as requested by the family



Second Sunday after Epiphany

Sat. Jan. 19 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+Mary Matook as requested by Mr. and Mrs. Paul Magnier

Sun. Jan. 20 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

1 Year Memorial for +Samir Chaiban as requested by Mr. and Mrs. Joseph Sayah and family



For the Month of January

Bread & wine for the Holy Gifts are given to

the glory of God and in loving memory of

+Dr. William, Abraham, Joseph, Michael and

Margaret George ,

Mary George Davin, daughter Debbie Davin Sperre

by the family

Vigil candle for the Gospel Throne is given to the

glory of God and in loving memory of

+Mr. and Mrs. Manthala George, Sr. by the family

Sanctuary candle for the Tabernacle is given to the

glory of God and in loving memory of

+Tofie and Theresa Samia, son John by the family

Vigil candle for Shrine of St. Theresa is given to the

glory of God and in loving memory of

+Geraldine George by Mr. Manthala George and family



Lectors' Schedule

Saturday, Jan. 12, 2018

English: Kevin

Sunday, Jan. 13, 2018

English: Katie

Arabic: Rouhana

The Holy Mysteries are celebrated:

Saturdays at 4:00 PM; Sundays at 10:30 AM; 7:00 PM Holydays

Holy Mystery of Reconciliation: Available any time on request.

Ministry to the Sick: If a parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the church office to arrange for Communion or the Anointing of the Sick.

Holy Mysteries of Baptism and Chrismation: Please make arrangements with the pastor at least one month in advance. Sponsors must meet particular requirements of church law; parents must consult with the pastor before inviting someone to serve as a sponsor.

Holy Mystery of Crowning: Please consult with the pastor to make arrangements at least 6 months in advance of proposed date in order to avoid any difficulty in scheduling.



Welcome New Parishioners: If you are new to our parish, please fill out a registration form, which may be found on the table in the lobby of the church, and return it to us, so you may be added to our mailing and email list. We extend a warm welcome to you and your family to our parish family.

Reading: 2 Corinthians 10:1-11

I myself, Paul, appeal to you by the meekness and gentleness of Christ I who am humble when face to face with you, but bold towards you when I am away! I ask that when I am present I need not show boldness by daring to oppose those who think we are acting according to human standards. Indeed, we live as human beings, but we do not wage war according to human standards; for the weapons of our warfare are not merely human, but they have divine power to destroy strongholds. We destroy arguments and every proud obstacle raised up against the knowledge of God, and we take every thought captive to obey Christ. We are ready to punish every disobedience when your obedience is complete. Look at what is before your eyes. If you are confident that you belong to Christ, remind yourself of this, that just as you belong to Christ, so also do we. Now, even if I boast a little too much of our authority, which the Lord gave for building you up and not for tearing you down, I will not be ashamed of it. I do not want to seem as though I am trying to frighten you with my letters. For they say, 'His letters are weighty and strong, but his bodily presence is weak, and his speech contemptible.' Let such people understand that what we say by letter when absent, we will also do when present.

فصل من رسالة القديس بولس الثانية إلى أهل كورنثوس

يا إِخْوَتِي، أَنَا بُولُسُ نَفْسِي أَنَا شِدْكُمْ بِوَدَاعَةِ الْمَسِيحِ وَجَلْمِهِ، أَنَا الْمُتَوَاضِعُ بَيْنَكُمْ عِنْدَمَا أَكُونُ حَاضِرًا، وَالْجَرِيءُ عَلَيْكُمْ عِنْدَمَا أَكُونُ غَائِبًا. وَأَرْجُو أَلَّا أُجْبِرَ عِنْدَ حُضُورِي أَنْ أَكُونَ جَرِيئًا، بِالنَّفَقَةِ الَّتِي لِي بِكُمْ، وَالَّتِي أَنُوي أَنْ أُجْرُو بِهَا عَلَى الَّذِينَ يَحْسَبُونَ أَنَّنَا نَسْلُكُ كَأَنَّا سِجْدِييْنَ. أَجَلْ، إِنَّنَا نَحْيَا فِي الْجَسَدِ، وَلَكِنَّا لَا نُحَارِبُ كَأَنَّا سِجْدِييْنَ؛ لِأَنَّ أَسْلِحَةَ جِهَادِنَا لَيْسَتْ جَسَدِيَّةً، بَلْ هِيَ قَادِرَةٌ بِاللهِ عَلَى هَدْمِ الْحُصُونِ الْمَنِيَعَةِ؛ فَإِنَّا نَهْدِمُ الْأَفْكَارَ الْخَاطِئَةَ، وَكُلَّ شُمُوحٍ يَرْتَفِعُ ضِدَّ مَعْرِفَةِ اللهِ، وَنَأْسُرُ كُلَّ فِكْرٍ لِبَطَاعَةِ الْمَسِيحِ. وَنَحْنُ مُسْتَعِدُّونَ أَنْ نُعَاقِبَ كُلَّ عُصْيَانٍ، مَتَى كَمَلْتُمْ طَاعَتَكُمْ. إِنِّكُمْ تَحْكُمُونَ عَلَى الْمَطَاهِرِ! إِنْ كَانَ أَحَدٌ وَائِقًا بِنَفْسِهِ أَنَّهُ لِلْمَسِيحِ، فَلْيُفَكِّرْ فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ كَمَا هُوَ لِلْمَسِيحِ كَذَلِكَ نَحْنُ أَيْضًا. فَإِنَّا لَا أَخْجَلُ إِنْ بَالَعْتُمْ بَعْضَ الْمُبَالِغَةِ فِي الْإِفْتِخَارِ بِالسُّلْطَانِ الَّذِي وَهَبَهُ الرَّبُّ لَنَا لِئِنِّيَانِكُمْ لَا لِهَدْمِكُمْ. وَلَا أُرِيدُ أَنْ أَظْهَرَ كَأَنِّي أَخَوْفُكُمْ بِرِسَائِلِي؛ لِأَنَّ بَعْضًا مِنْكُمْ يَقُولُونَ: "رِسَائِلُهُ شَدِيدَةٌ اللَّهْجَةِ وَقَوِيَّةٌ، أَمَّا حُضُورُهُ الشَّخْصِيُّ فَهَزِيلٌ، وَكَلَامُهُ سَخِيفٌ!". فَلْيَعْلَمُ مِثْلُ هَذَا الْقَائِلِ أَنَّنَا كَمَا نَحْنُ بِالْكَلامِ فِي الرِّسَائِلِ، عِنْدَمَا نَكُونُ غَائِبِينَ، كَذَلِكَ نَحْنُ أَيْضًا بِالْفِعْلِ، عِنْدَمَا نَكُونُ حَاضِرِينَ.



Gospel: John 1:29-34

The next day he saw Jesus coming towards him and declared, 'Here is the Lamb of God who takes away the sin of the world! This is he of whom I said, "After me comes a man who ranks ahead of me because he was before me." I myself did not know him; but I came baptizing with water for this reason, that he might be revealed to Israel.' And John testified, 'I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and it remained on him. I myself did not know him, but the one who sent me to baptize with water said to me, "He on whom you see the Spirit descend and remain is the one who baptizes with the Holy Spirit." And I myself have seen and have testified that this is the Son of God.'

مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا

فِي الْعَدِ (بعد شهادة المعمدان) رَأَى يُوْحَنَّا يَسُوعَ مُقْبِلًا إِلَيْهِ فَقَالَ: "هَذَا هُوَ حَمَلُ اللهِ الَّذِي يَرْفَعُ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ. هَذَا هُوَ الَّذِي قُلْتُ فِيهِ: يَأْتِي وَرَائِي رَجُلٌ قَدْ صَارَ قُدَّامِي، لِأَنَّهُ كَانَ قَبْلِي. وَأَنَا مَا كُنْتُ أَعْرِفُهُ، لَكِنِّي جِئْتُ أَعْمَدُ بِالْمَاءِ لِكَيْ يَظْهَرَ هُوَ لِإِسْرَائِيلَ". وَشَهِدَ يُوْحَنَّا قَائِلًا: "رَأَيْتُ الرُّوحَ نَازِلًا كَحَمَامَةٍ مِنَ السَّمَاءِ، ثُمَّ اسْتَقَرَّ عَلَيْهِ. وَأَنَا مَا كُنْتُ أَعْرِفُهُ، لَكِنِ الَّذِي أَرْسَلَنِي أَعْمَدُ بِالْمَاءِ هُوَ قَالَ لِي: مَنْ تَرَى الرُّوحَ يَنْزِلُ وَيَسْتَقَرُّ عَلَيْهِ، هُوَ الَّذِي يَعْمَدُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. وَأَنَا رَأَيْتُ وَشَهِدْتُ أَنَّ هَذَا هُوَ ابْنُ اللهِ".

TIME, TALENT & TREASURE
STEWARDSHIP: A WAY OF LIFE

Parish Support : Offertory needed each week \$ 2,000.00. Our offertory is needed for the following: Parish Assessment, paid monthly from Feb. thru Nov: \$750.00. Parish Building Insurance, paid monthly from Jan. thru Nov: \$970.00. **Offertory received:** 1/6/19 \$1,066.00, Holy Day New Year's Day 1/1/19 \$355.00

Eucharistic Adoration **Please Note:** Eucharistic Adoration will take place on **Thursday, Jan. 17, 2019**, Doors are opened at 6:00 pm.

Religious Education Calendar
Saturday, Jan. 19, 2019
Class 5 9:00 AM —12:00 Noon

Coffee Hour Volunteers: If you are able to lend a hand in sponsoring a Sunday morning Coffee Hour please see Abouna. **The following Sunday's are open for volunteers: Jan. 27, Feb. 3, Feb. 10, Feb. 17, Feb. 24, 2019.**

VOLUNTEERS NEEDED! We are asking for volunteers to assist in **Snow Shoveling / Snow Plowing** to remove the snow from each entry way of the church. When a snow storm falls on a **week-end the entry ways / parking lot must be cleared by the time of both liturgies.** If you are able to lend a hand please contact Abouna as soon as possible. God bless.



Memorials 2019: If you would like to offer the Bread and Wine for the Holy Gifts, Vigil Light for the Gospel and Shrine, or the Sanctuary Lamp for the Tabernacle, the following months and items are available for the coming year. **Sanctuary Lamp—Feb, May, June, July, August, Sept, Nov, Vigil Light for the Gospel— April, May, July, August, Nov. Vigil Light for the Shrine of St. Theresa—July, August, Sept., and Nov.** Call the **church office** to schedule your month. Donations for each item are \$25.00 per month. Memorials will be noted in the bulletin in the month you select.

Lebanon American National Club Scholarship Application: The Lebanon American National Club was organized in April 1933 in order to promote and encourage the progress and social welfare of Lebanese Americans in the greater Brockton area. In order to fulfill that promise, LANC, has reinstated its annual Scholarship Program and will award a scholarship in the amount of \$2,000.00. **Eligibility Requirements:** The candidate must be a graduating high school senior, of Lebanese birth or descent, accepted at an accredited college, university or other approved post-graduate program. If the father's name is not of Lebanese descent, please give mother's maiden name. Scholarship will be awarded based on character, academic performance and financial need. Some consideration will be given to applicants with relatives who are or have been members of the Lebanon American National Club or its Auxiliary. The application forms are available at Brockton High School guidance office, St. Theresa Church, or directly from any LANC member. All applications must be returned

No later than April 1, 2019.